

Nombre:

Clase:

La lucha por la libertad y la independencia de las primeras naciones de América del Norte

Por Shana Brown (yakama), Educación Indígena de la Oficina del Superintendente de Instrucción Pública
(Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI)

Instrucciones: Utilice la columna de la derecha para resumir, hacer predicciones o hacer preguntas.

Nosotros, como nación, celebramos la Declaración de la Independencia con alegría y orgullo, iy con toda la razón! Las libertades que disfrutan todos los estadounidenses se ganaron con esfuerzo y merecen ser celebradas y recordadas. Para los pueblos indígenas, sin embargo, la Declaración de la Independencia también tiene otro significado.

La Declaración de la Independencia respaldó las **percepciones erróneas** sobre los indígenas en ese momento. Debido a que en la Declaración se hacía referencia a los indígenas como 'salvajes', muchos pensaban que esto les daba el derecho a aprovecharse de los indígenas y a destruirlos. La Declaración de la Independencia, lo quisieran o no los padres fundadores, fomentó la destrucción de la independencia, o **soberanía**, de los pueblos indígenas.

La Declaración dice que los indígenas eran "salvajes indígenas despiadados" que luchaban para el Imperio británico. Esta es solo una pequeña parte de toda la verdad.

*Detenga la lectura aquí y responda lo siguiente:
¿Cómo cree que la elección de palabras de un autor
afecta la forma en que vemos la historia? ¿Por qué
llamar 'salvajes' a los indígenas podría justificar el
hecho de tratarlos mal?*

Nombre:

Clase:

Colin Calloway, autor de *The American Revolution in Indian Country* (La Revolución Estadounidense en Territorio Indio), comienza su libro con una comparación sencilla pero poderosa:

*Los pueblos indígenas en los Estados Unidos revolucionarios, ya sea que se pusieran del lado de los rebeldes, de los casacas rojas, de ninguno o de ambos, estaban haciendo más o menos lo mismo que los colonos estadounidenses: luchando por su libertad en tiempos **turbulentos**. La Revolución fue una guerra de liberación **anticolonialista** también para los pueblos indígenas, pero la **amenaza** a su libertad a menudo provenía de vecinos coloniales en lugar de capitales distantes [es decir, Inglaterra, Francia o España], y su experiencia colonial no terminó con la independencia estadounidense. (xiii)*

Calloway está diciendo que no importaba del lado de quién se pusieran las tribus. Después de la Revolución estadounidense, la lucha indígena por la independencia recién comenzaba.

Detenga la lectura aquí y responda lo siguiente: ¿por qué cree que Calloway dice que los indígenas también luchaban por su libertad? ¿Por qué tendrían que luchar contra los estadounidenses para recuperar su libertad?

Nombre:

Clase:

Para los primeros pueblos de este continente, la Revolución estadounidense fue devastadora. Destruyó sus formas de vida y eliminó tribus enteras y sus **tierras natales**.

Durante la Revolución estadounidense, las tribus formaron **alianzas** para preservar sus propias libertades y tierras natalist. ¿Suena esto exactamente como los mismos objetivos de los colonos? Debido a que la Revolución tuvo tanto que ver con el control de las tierras indígenas como con la independencia colonial, los indígenas perdían la libertad a medida que los estadounidenses la ganaban. Pero la pérdida de tierras no fue el único precio que pagaron las naciones indígenas.

Durante tiempos de guerra, la violencia surge en muchos lugares además de en el campo de batalla. En **inútiles** intentos de preservar su **soberanía de las tribus**, las naciones indígenas a menudo libraban guerras entre sí. Muchas tribus se aliaron, combatieron, se destruyeron y fueron destruidas *entre ellas*. Muchas cuestionaron sus propias formas de vida tradicionales indígenas y el resultado fue una **guerra civil**.

Detenga la lectura aquí y responda lo siguiente: ¿Por qué cree que la guerra a menudo hace que las personas luchen entre sí?

Nombre:

Clase:

Al igual que en cualquier guerra, se perdieron y ganaron tierras, y algunas tribus obligaron a otras tribus a abandonar sus tierras indígenas tradicionales. Por ejemplo, los shawnees de Ohio se mudaron a Misuri y la Liga de los Iroqueses se dividió en dos: una parte vivía en Nueva York; la otra en Ontario, Canadá.

La triste verdad es que no importaba para quién lucharán las naciones indígenas: el resultado de la Revolución estadounidense para las muchas tribus independientes del noroeste fue una destrucción masiva de la **soberanía de las tribus**, el fin de las libertades que habían conocido desde **tiempos inmemoriales**.

Detenga la lectura aquí y responda lo siguiente:

¿Cree que el hecho de que alguien viva primero en un lugar debería influir en su derecho a permanecer allí? ¿Por qué? En el caso de las naciones indígenas que vivían en los Estados Unidos coloniales mucho antes que nadie, ¿qué cree que hubiera sido justo que hicieran los colonos, especialmente cuando luchaban por su propia libertad?

Referencias:

Calloway, Colin G. *The American Revolution in Indian Country: Crisis and Diversity in Native American Communities*. Cambridge University Press: New York, 1995.
Calloway, Colin G. *Stories From the Revolution*
http://www.nps.gov/revwar/about_the_revolution/american_indians.html

Nombre:

Clase:

Preguntas de estudio:

Instrucciones: Despues de leer el artículo “The Fight for Freedom for the First Nations of North America” (La lucha por la libertad de las primeras naciones de América del Norte), responda las siguientes preguntas de la forma más completa posible. Si tiene preguntas, asegúrese de incluirlas también en sus respuestas.

- 1. Además de la lucha por la independencia, ¿por qué lucharon los ingleses, los estadounidenses y las diversas naciones indígenas durante la Revolución estadounidense?**
- 2. ¿Por qué las naciones indígenas de América del Norte podrían sentirse tristes o enojadas por la Declaración de la Independencia, incluso hoy?**
- 3. ¿Por qué algunas naciones indígenas se pusieron del lado de los británicos? ¿De los estadounidenses?**
- 4. ¿Por qué las tribus comenzaron a pelear entre sí durante la Revolución estadounidense?**
- 5. ¿Por qué la lucha por la independencia recién comenzó *después* de que terminó la Revolución estadounidense?**
- 6. Imagine que otros están amenazando su forma de vida. Quieren obligarlo a usted y a su familia a dejar su hogar y su región para siempre. Amigos y otros familiares reciben el mismo trato. ¿Cómo se sentiría?**

Nombre:

Clase:

Vocabulario:

1. Tiempos inmemoriales:
2. Soberanía de las tribus:
3. Turbulento (turbulencia):
4. Liberación (liberar):
5. Amenaza:
6. Inútil:
7. Guerra civil:
8. Alianzas (aliado):
9. Percepción errónea: